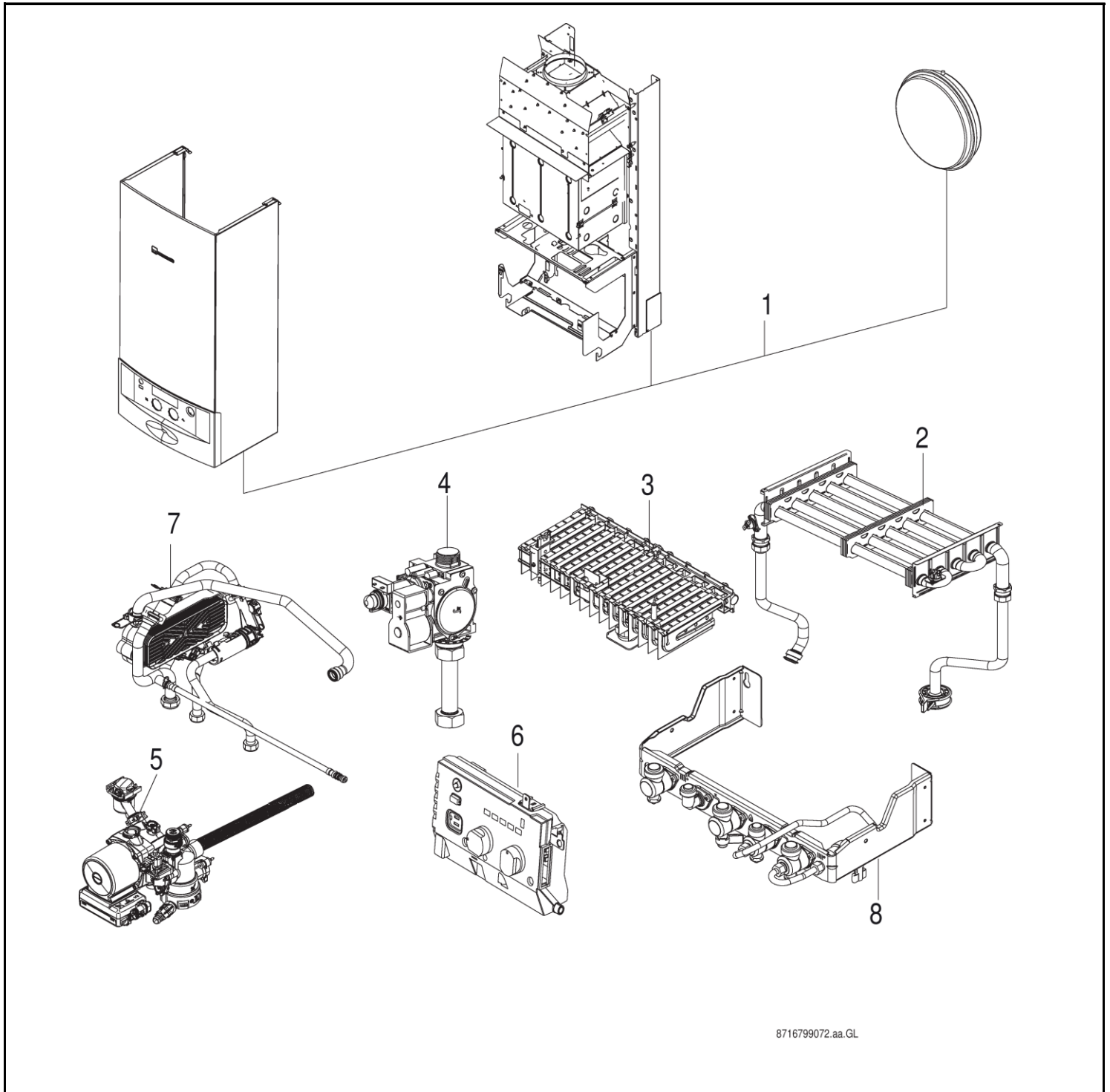


# NGLM24-7M NGLM23-7M.5(VMC)





**[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage**

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

**[en] Important notes on installation/assembly**

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

**[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage**

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

**[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа**

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

**[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži**

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

**[da] Viktige anvisninger til installationen/monteringen**

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

**[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση**

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

**[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje**

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

**[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks**

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

**[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

**[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita**

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

**[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez**

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

**[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio**

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

**[he] מניסגנעלוגעוונ מוויטויגעבונען איןסטאלאציע/מונטאזש**

איןסטאלאציע/מונטאזש זאל געפירט ווערן דורכ א באאונטערטע פראפעסיענעלע ספעציאליסטע וואס האט די נויטיגע אדמיניסטרעטיווע אדאפטירטע אריינשטעלונג פאר דעס ארבעטס פארזאכטן און די געזעצטע פארשריפטן.

**[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos**

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

**[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu**

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

**[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

**[no] Viktig informasjon om installasjon/montering**

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

**[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu**

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

**[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem**

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

**[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul**

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

**[ru] Важные указания по подключению/монтажу**

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

**[sk] Důležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže**

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

**[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo**

Namestitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

**[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu**

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

**[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering**

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

**[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar**

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

**[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу**

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

**[zh] 安装方面的重要提示**

必须由受许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

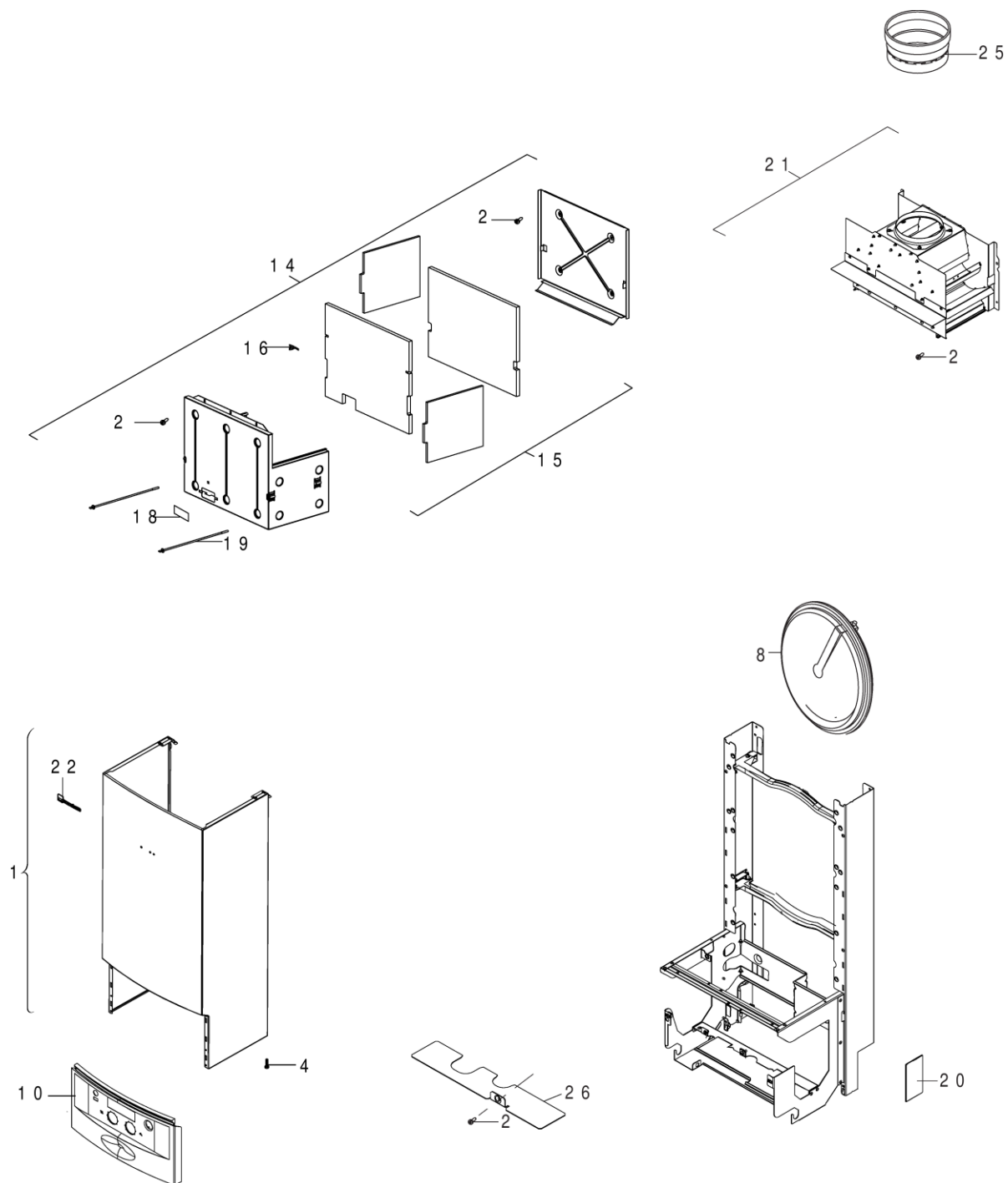
**[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع**

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

**[fa] تذکرات مهم دربارہ نصب/مونتاژ**

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

# Liste des pièces de rechange



8716799073.aa.GL

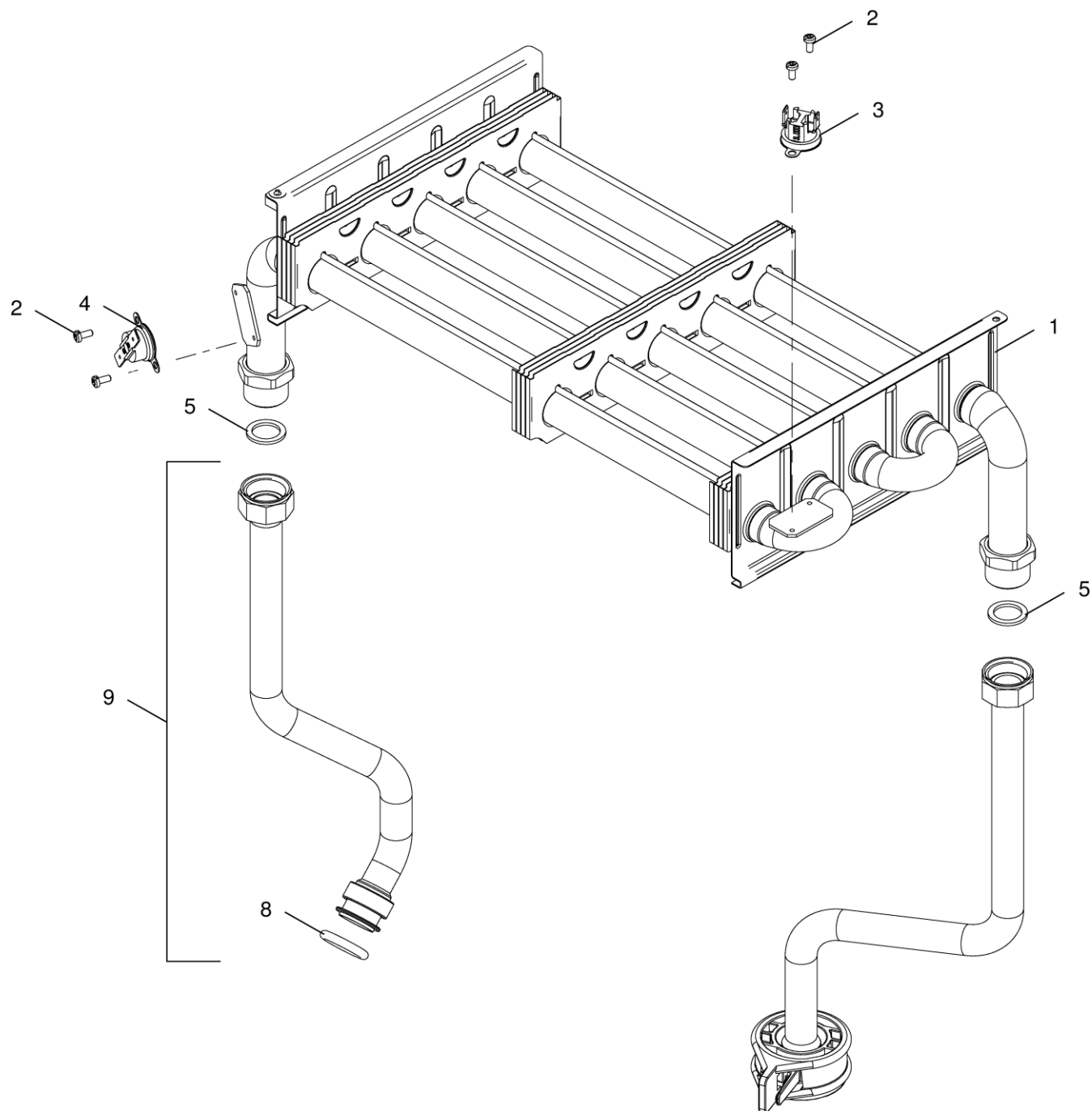
Habillage

**NGLM24-7M**  
**NGLM23-7M.5(VMC)**

**1**



# Liste des pièces de rechange



8716799090.aa.GL

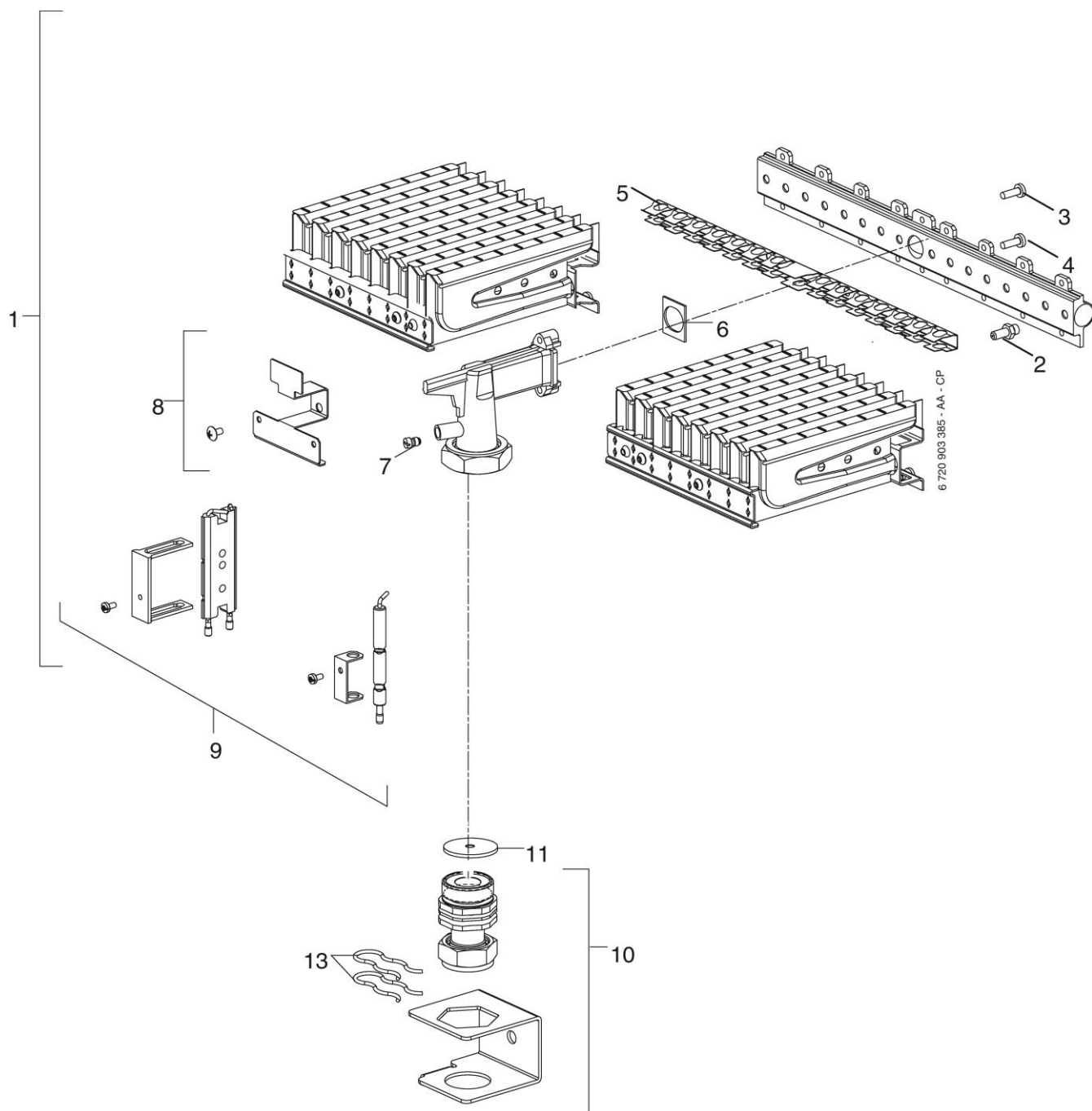
Corps de chauffe

**NGLM24-7M**  
**NGLM23-7M.5(VMC)**

**2**



# Liste des pièces de rechange



Bruleur

**NGLM24-7M**  
**NGLM23-7M.5(VMC)**

**3**



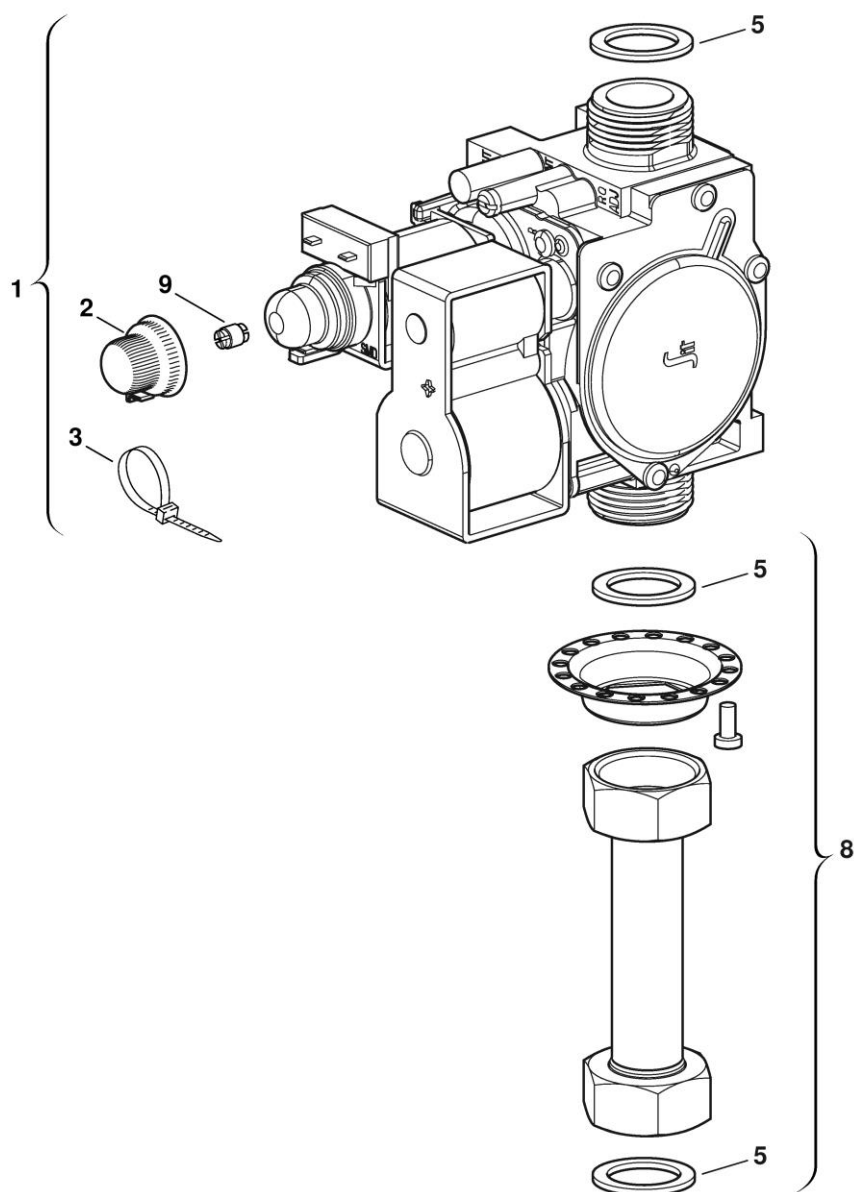
Pos	Dénomination	Numéro de commande	PG	NGLM23-7M.5 (VMC)	NGLM24-7MB	NGLM24-7MN														Remarques
1	Bruleur 16 becs d 115 eq	8 716 772 445 0	42	■	■															
1	BRULEUR 16 BECS D.0,72 EQ.	8 716 772 457 0	43		■															
2	Injecteur (115) (10x)	8 708 202 115 0	20	■	■															
2	Injecteur (72) (10x)	8 708 202 128 0	15		■															
3	Vis M3,5x10 (10x)	8 703 401 069 0	11	■	■	■														
4	Vis (10x)	2 910 952 122 0	11	■	■	■														
5	Tôle d'interallumage	8 711 304 622 0	12	■	■	■														
6	Joint (10x)	8 701 003 010 0	12	■	■	■														
7	Prise de pression	8 703 305 191 0	10	■	■	■														
8	Tôle deflecteur	8 711 304 287 0	12	■	■	■														
9	Jeu d'électrodes	8 718 107 050 0	28	■	■	■														
10	Raccord	8 716 772 900 0			■	■	■													
11	Diaphragme/joint 5,7	8 716 770 749 0	15	■																
11	Diaphragme/joint 5,2	8 716 770 966 0	17		■															
11	Diaphragme/joint 5,9	8 716 772 608 0				■														
13	Clip (x10)	8 716 760 233 0	11	■	■	■														
	KIT Transf.NGLM24-7M->NGLM24-7S	7 716 780 345			■	■														
	Kit de transformation de gaz	8 716 773 059 0			■	■														BUT
	Kit de transformation de gaz	8 716 773 061 0				■														NAT

**NGLM24-7M**  
**NGLM23-7M.5(VMC)**

Bruleur

**3**

# Liste des pièces de rechange



6720903027.AB/G

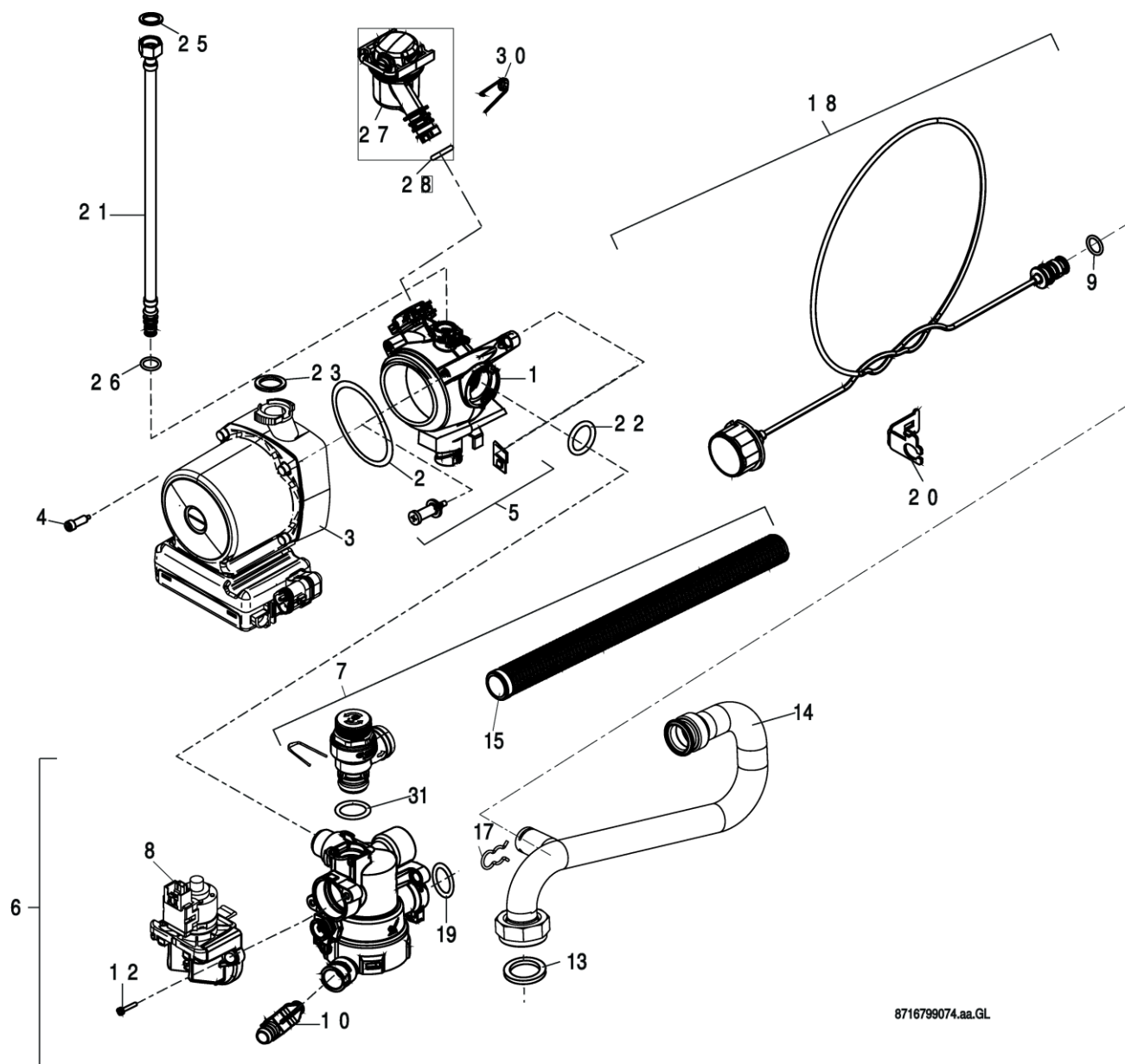
Bloc gaz

**NGLM24-7M**  
**NGLM23-7M.5(VMC)**

**4**



# Liste des pièces de rechange



8716799074.aa.GL

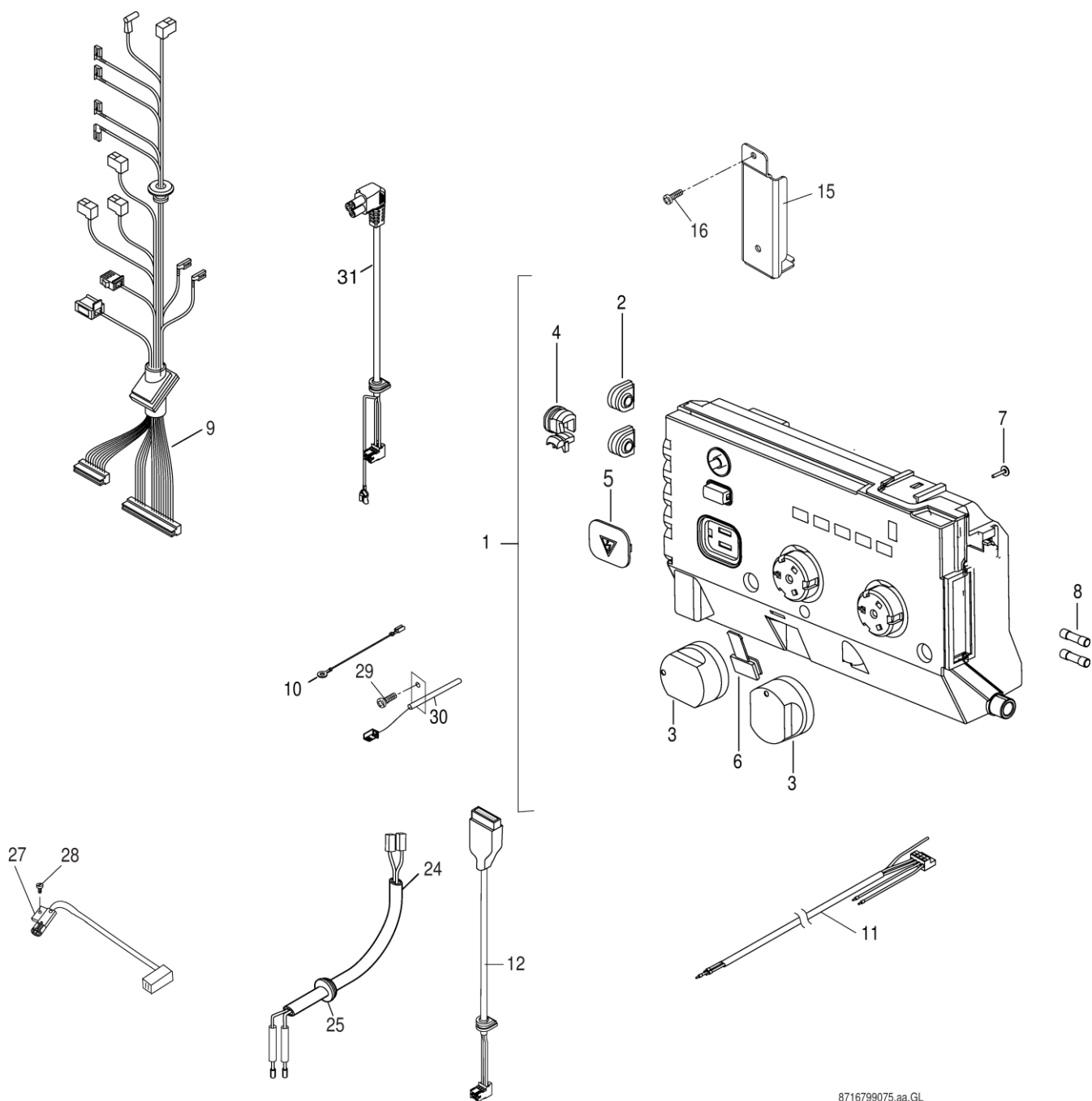
Pompe/Tubes

**NGLM24-7M**  
**NGLM23-7M.5(VMC)**

**5**

Pos	Dénomination	Numéro de commande	PG	NGLM23-7M.5 (VMC)	NGLM24-7MB	NGLM24-7MN																			Remarques
1	Volute de circulateur	8 716 771 596 0	38	■	■	■																			
2	O-ring 78 x3,5 (x10)	8 716 771 578 0	21	■	■	■																			
3	Moteur de circulateur	8 716 764 438 0	56	■	■	■																			
4	Vis M5x47,5 (x10)	8 716 771 577 0	16	■	■	■																			
5	Sachet de supports	8 716 771 271 0	19	■	■	■																			
6	Vanne à 3 voies	8 716 763 199 0	43	■	■	■																			
7	Soupape de sécurité	8 716 763 949 0	25	■	■	■																			
8	Moteur V3V équipé	8 716 106 845 0	44	■	■	■																			
9	Joint torique 7X2,75 (x10)	8 716 771 256 0	22	■	■	■																			
10	Robinet de vidange	8 716 771 432 0	25	■	■	■																			
12	Vis (x10)	8 716 771 580 0	11	■	■	■																			
13	Joint 23.9x17.2x1.5 (10x)	8 710 103 043 0	12	■	■	■																			
14	Tube retour chauffage	8 716 772 724 0	26	■	■	■																			
15	Tuyau	8 716 763 504 0	23	■	■	■																			
17	Epingle (10x)	8 711 200 015 0	12	■	■	■																			
18	Manomètre	8 716 763 962 0	27	■	■	■																			
19	Joint torique 17x4 (x10)	8 716 771 154 0	12	■	■	■																			
20	Support (x5)	8 716 764 172 0	13	■	■	■																			
21	Flexible de vase	8 716 772 217 0	21	■	■	■																			
22	Joint torique 23x4 (10x)	8 716 771 353 0	14	■	■	■																			
23	Jt met/caout. 18,5x24,3 (10x)	8 716 771 259 0	22	■	■	■																			
25	Joint 18.6x13.5x1.5 (10x)	8 710 103 045 0	11	■	■	■																			
26	Joint torique 13,87x3,53 (x10)	8 716 771 155 0	22	■	■	■																			
27	Purgeur	8 716 772 280 0	36	■	■	■																			
28	Joint torique 13,87x3,53 (x10)	8 716 771 155 0	22	■	■	■																			
30	Joint (x10)	8 710 103 123 0	11	■	■	■																			
31	Joint torique 16x3 (x10)	8 716 771 597 0	22	■	■	■																			
<b>NGLM24-7M NGLM23-7M.5(VMC)</b>																Pompe/Tubes						<b>5</b>			

# Liste des pièces de rechange



8716799075.aa.GL

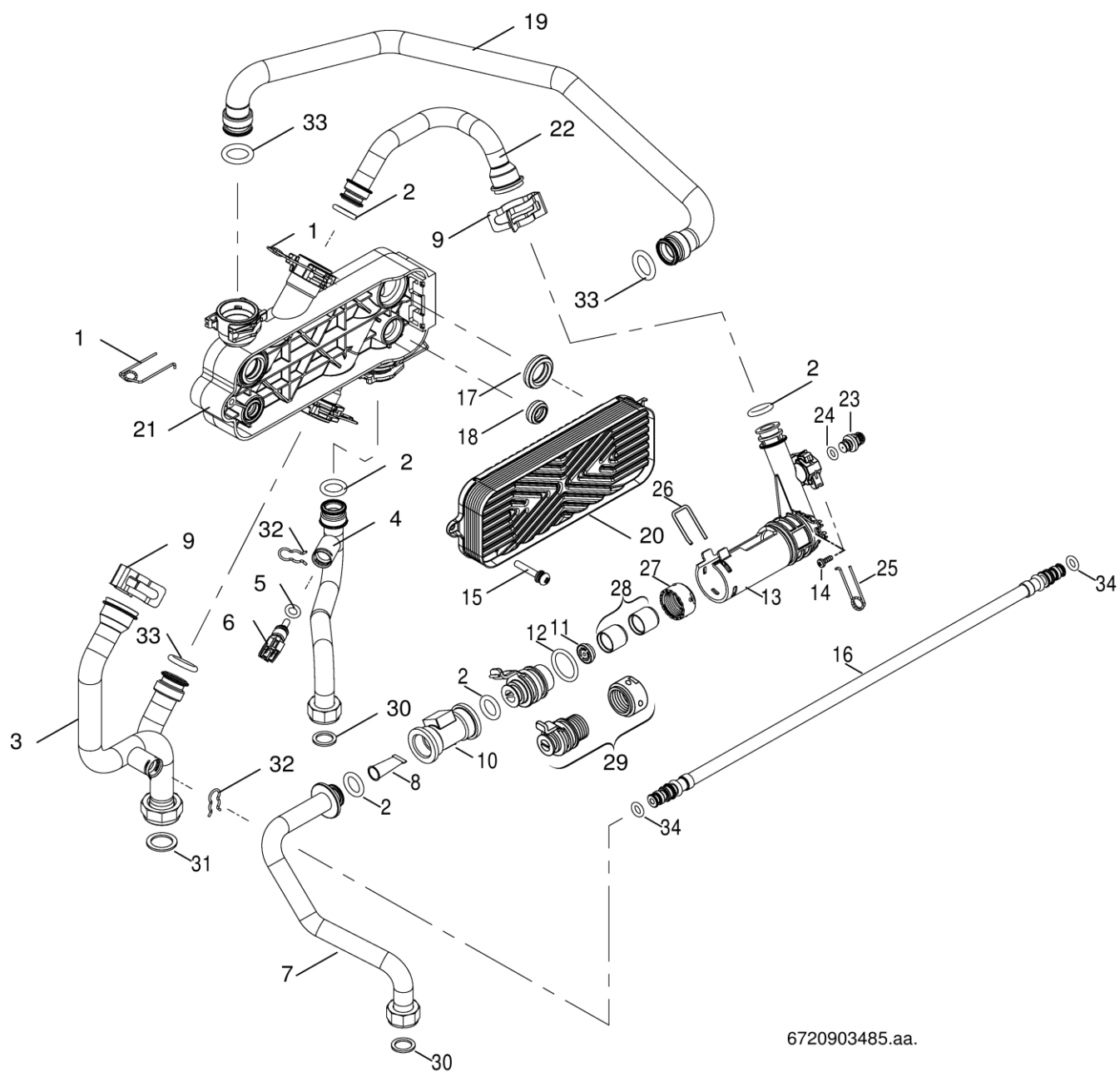
Tableau électrique

**NGLM24-7M**  
**NGLM23-7M.5(VMC)**

**6**

Pos	Dénomination	Numéro de commande	PG	NGLM23-7M.5 (VMC)	NGLM24-7MB	NGLM24-7MN																					Remarques			
1	Tableau de commande	8 716 774 182	45	■	■	■																								
2	Bouchon (10x)	8 710 506 185 0	16	■	■	■																								
3	Bouton de réglage	8 716 011 922 0	14	■	■	■																								
4	Serre-cable (10x)	8 716 011 332 0	18	■	■	■																								
5	Couvercle	8 716 011 932 0	14	■	■	■																								
6	Couvercle (x5)	8 716 011 933 0	10	■	■	■																								
7	Vis(10x)	8 716 010 907 0	14	■	■	■																								
8	Fusible T2,5A (x10)	1 904 521 342 0	20	■	■	■																								
9	Faisceau principal NGLM	8 716 773 602 0		■	■																									
9	Faisceau principal NGLM VMC	8 716 773 603 0		■																										
10	Faisceau	8 716 106 980 0	10	■	■	■																								
11	Câble	8 716 012 556 0	25	■	■	■																								
12	Câble	8 716 012 220 0	21	■	■	■																								
15	Support	8 716 773 025 0	11	■	■	■																								
16	Vis 5x12 lg pozi	8 713 401 088 0	21	■	■	■																								
24	Faisceau d'électrodes	8 716 773 867 0	22	■	■	■																								
25	Raccord tuyau souple	8 710 303 043 0	13	■	■	■																								
27	CTN SPOTT	8 716 760 328 0	25	■	■	■																								
28	Vis M4x10 PO (x10)	8 716 755 262 0	12	■	■	■																								
29	Vis (10x)	2 910 619 409 0	11	■	■	■																								
30	Sonde de temperature	8 718 642 915 0	25	■	■	■																								
31	Faisceau circulateur	8 716 773 626 0	19	■	■	■																								
<b>NGLM24-7M NGLM23-7M.5(VMC)</b>																	Tableau électrique													<b>6</b>

# Liste des pièces de rechange



6720903485.aa.

Hydraulique eau sanitaire

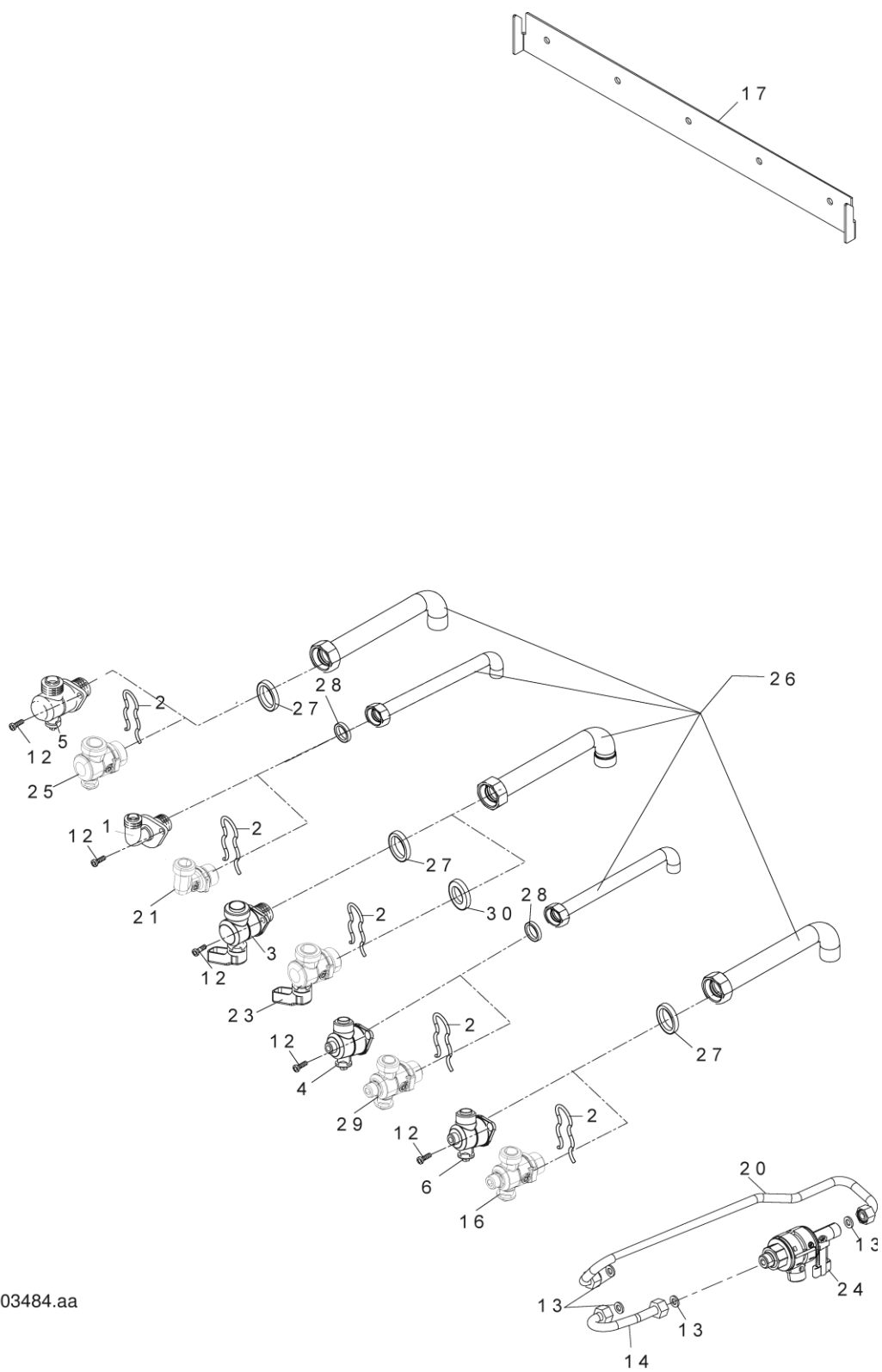
**NGLM24-7M**  
**NGLM23-7M.5(VMC)**

**7**





# Liste des pièces de rechange



6720903484.aa

Dosseret

**NGLM24-7M**  
**NGLM23-7M.5(VMC)**

**8**



## Types de chaudières

Chaudière	Numéro de commande	Pays	S-Nr.	Remarques
<b>NGLM23-7MN5</b>	7 716 705 072	France		
<b>NGLM24-7MB</b>	7 716 705 071	France		
<b>NGLM24-7MN</b>	7 716 705 070	France		





e.i.m. leblanc S.A.S.  
124/126 rue de Stalingrad  
93700 Drancy / France